

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' / DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ / KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**



FABBRICANTE / MANUFACTURER / FABRICANT / HERSTELLER

Nome / Name / Nom / Name :

CASTEL S.r.l.

Indirizzo / Address / Adresse / Anschrift :

Via Provinciale 2/4 - 20060 Pessano con Bornago (MI) - ITALY

La sottoscritta Società certifica sotto la propria responsabilità che i particolari d'attrezzatura sotto specificati sono stati progettati, fabbricati, controllati e provati come richiesto dalle relative disposizioni della Direttiva Attrezzature in Pressione 97/23/CE ed in accordo con il tipo descritto nel certificato di "Esame CE del tipo" (Modulo B) rilasciato da:

The undersigned Company certifies under its sole responsibility that the items of equipment specified below have been designed, manufactured, inspected and tested as required by the relevant provisions of the Pressure Equipment Directive 97/23/EC and in accordance with the type described in the "EC type-examination" certificate (Module B) issued by:

La société soussignée certifie sous sa responsabilité même que les particuliers des équipements spécifiés ci-dessus ont été projetés, fabriqués, contrôlés et testés comme demandé par les dispositions de la Directive Equipement sous Pression 97/23/CE et comme convenu avec le type décrit dans « l'attestation d'examen de type » (Module B) émise par:

Die unterzeichnende Gesellschaft bescheinigt auf eigene Haftung, dass die unten aufgeführten Einzelteile der Ausrüstung gemäß den Anforderungen der entsprechenden Bestimmungen der Richtlinie für unter Druck stehende Ausrüstungen 97/23/CE entworfen, hergestellt, geprüft und getestet wurden sowie mit dem in der vom: ausgestellten Bescheinigung zur "CE Typenprüfung" (Formular B) beschriebenen Typ übereinstimmen.

Bureau Veritas Italia (1370) - Viale Monza N° 261 - 20126 Milano - Italia

N° CE - 1370 - PED - B - CAS001 - 11 - ITA

data / dated / date / datum **21/09/2011**

Il Sistema Qualità del fabbricante è stato approvato in accordo con i requisiti del Modulo D (Cat. 4) della Direttiva Attrezzature in Pressione (Garanzia Qualità della Produzione) da:

The Quality System of the manufacturer has been approved in accordance with the requirements of the Module D (Cat. 4) of the Pressure Equipment Directive (Production Quality Assurance) by:

Le Système de Qualité du fabricant a été approuvé comme convenu avec les requises de Module D (Cat. 4) de la Directive Equipement sous Pression (Assurance Qualité Production) par:

Das Qualitätssystem des Herstellers wurde in Übereinstimmung mit den Anforderungen des Formulars D (Kat. 4) der Richtlinie für unter Druck stehende Ausrüstungen (Garantie der Produktionsqualität) vom:

Bureau Veritas Italia (1370) - Via Miramare N° 15 - 20126 Milano - Italia

che ha emesso il certificato d'approvazione del Sistema Qualità:

which has been issued the certificate of quality system approval:

qui a émit l'attestation d'approbation de Système de Qualité :

zugelassen, das die Bescheinigung über die Zulassung des Qualitätssystems ausgestellt hat:

N° CE - 1370 - PED - D - CAS001 - 13 - ITA-REV.A

data / dated / date / datum **28/10/2014**

ATTREZZATURA / EQUIPMENT / EQUIPEMENT / AUSRÜSTUNG : 3030/44C

Descrizione Description : **Valvola di sicurezza a carico diretto / Direct-loaded safety valve**

Description / Beschreibung : **Soupape de sûreté à action directe / Sicherheitsventile mit direktem Zugang**

Diametro orificio / Flow diameter : **12 mm**

Diamètre d'écoulement / Öffnungsdurchmesser :

Coefficiente d'efflusso "Kd" / Discharge coefficient "Kd" : **0,90**

Coefficient de débit "Kd" / Ausströmungsfaktor "Kd" :

Pressione di taratura / Set pressure : **from 8 up to 50 bar**

Pression de début d'ouverture / Einstelldruck :

Norme e specifiche applicate / Standards and specifications applied : **EN 12420 : 1999 ; EN 13136 : 2001 ; ISO 4126-1 : 1991**

Normes et spécifications appliquées / Angewandte Normen und Vorgaben : **A.N.C.C. - Raccolta E , Edizione 1979**

FIRMA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE DEL FABBRICANTE

SIGNED ON BEHALF OF THE MANUFACTURER

SIGNATURE DU REPRESENTANT DU FABRICANT

UNTERSCHRIFT DES GESETZLICHEN VERTRETERS DES HERSTELLERS

Nome / Name / Nom / Name

Giacomo Salina

Posizione / Position / Position / Position

Presidente / President / President / Präsident

Località-data / Place-date / Pays-date / Ort-Datum

Pessano, li **28/10/2014**

Firma / Signature / Signature / Unterschrift